

Charakteristika predkladaného výstupu tvorivej činnosti / Characteristics of the submitted research/ artistic/other output

Tlačivo VTC slúži na predkladanie výstupov tvorivej činnosti podľa metodiky hodnotenia tvorivých činností (časť V. Metodiky na vyhodnocovanie štandardov) / The form is used to submit the research/artistic/other outputs according to the evaluation methodology of research/artistic/other activities (part V. The Methodology for Standards Evaluation).

ID konania/ID of the procedure: ¹	
Kód VTC/Code of the research/artistic/other output (RAOO): ¹	

OCA1. Priezvisko hodnotenej osoby / Surname awarded to the assessed person ²	Bojničanová	
OCA2. Meno hodnotenej osoby / Name awarded to the assessed person ²	Renáta	
OCA3. Tituly hodnotenej osoby / Degrees awarded to the assessed person ²	doc. Mgr. PhD.	
OCA4. Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of the person in the Register of university staff ³	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/5453	
OCA5. Oblasť posudzovania / Area of assessment ⁴	učiteľstvo španielskeho jazyka a literatúry (v kombinácii), 2. stupeň /Teaching of Spanish Language and Literature (in	
OCA6. Kategória výstupu tvorivej činnosti / Category of the research/artistic/other output <i>Výber zo 6 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA6) / Choice from 6 options (see Explanations for OCA6).</i>	vedecký výstup / scientific output	
OCA7. Rok vydania výstupu tvorivej činnosti / Year of publication of the research/artistic/other output	2010	
OCA8. ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je) / ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA) ⁵	ID: UK.Bratislava.vtIs000239861	
OCA9. Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ / Hyperlink to the record in CRPA or CRAA ⁶	http://www.crepc.sk/portal?fn=*recview&uid=129938&pageId=resultform&full=0	
nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ / Characteristics of the output that is not registered in CRPA or CRAA	OCA10. Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností / Hyperlink to the record in another publicly accessible register, catalogue of research/artistic/other outputs ⁷	
	OCA11. Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov / Characteristics of the output in the format of the CRPA or the CRAA bibliographic record, if the output is not available in a publicly accessible register or catalogue of outputs	
	OCA12. Typ výstupu (ak nie je výstup registrovaný v CREPČ alebo CREUČ) / Type of the output (if the output is not registered in CRPA or CRAA) <i>Výber zo 67 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA12) / Choice from 67 options (see Explanations for OCA12).</i>	
	OCA13. Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený (úplný text, iná dokumentácia a podobne) / Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)	
	OCA14. Charakteristika autorského vkladu / Characteristics of the author's contribution	

Charakteristika výstupu, ktorý	<p>OCA15. Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / Annotation of the output with contextual information concerning the description of creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc. ⁸</p> <p><i>Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak</i></p> <p><i>Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English</i></p>	
--------------------------------	---	--

<p>OCA16. Anotácia výstupu v anglickom jazyku / Annotation of the output in English ⁹ <i>Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words</i></p>	<p>The study deals with the Slovak writer Martin Kukučín and his works written during his stay in South America, Walk across Patagonia and Mother Calling. At the same time, it gives a picture of regional literatures within Argentine and Chilean literature and introduces the Slovak writer to the context of these literatures.</p>
<p>OCA17. Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup / List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output <i>Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words</i></p>	<p>[o4].2011 Mráz, Peter: Kukučín v interpretáciách. In: Knižná revue, roč. 21, č. 4, 2011 ; s. 3. [o4] 2013. Koželová, Adriána : Topos v preklade. In: Cudzie jazyky v premenách času 3. Bratislava: Ekonóm, 2013. s. 386, 387. [o4] 2014. Medveczká, Mária : Patagonia vista por Martin Kukučín. In: Quo vadis, romanística? Bratislava: Univerzita Komenského, 2014. s. 160. [o4] 2015. Alvarado, Salustio: Emigrantská literatúra v "krajine neobmedzených možností". Obraz Argentíny u Martina Kukučina a Vincenta Blasca Ibáñeza. In: Obraz Argentíny, Čile a Francúzska v cestopisnej próze Martina Kukučina. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. s. 72. [o4] 2015. Štrbáková, Radana: Pravopisné a morfológické aspekty hispanizmov v Kukučínovej Prechádzke po Patagónii. In: Obraz Argentíny, Čile a Francúzska v cestopisnej próze Martina Kukučina. Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. s. 121, 123.</p>
<p>OCA18. Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax / Characteristics of the output's impact on socio-economic practice <i>Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak</i> <i>Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English</i></p>	<p>Výskum diela Martina Kukučina z jeho juhoamerickej etapy života a tvorby má širšie spoločenské prepojenie, pretože uvádza slovenského spisovateľa do kontextu inonárodných literatúr, a tým aj prezentuje slovenskú literatúru ako súčasť celosvetovej literatúry. V štúdiu dokazujeme, že odkaz Martina Kukučina na miestach, kde sa zdržiaval, je stále aktuálny, a je nielen predstaviteľom slovenského realizmu, ale z opačnej perspektívy sa zároveň môže radíť k autorom regionálnych juhoamerických literatúr. Štúdia bola podnetom k širšie rozvinutému výskumu, v rámci ktorého vzniklo mnoho štúdií celého autorského kolektívu z oblasti kultúry, literatúry, lingvistiky a prekladu. Tézy štúdie boli pôvodne prednesené ako pozvaná prednáška na slavistickej konferencii na zahraničnej univerzite, kde zaujala svojím obsahom. / Research focused on the South American period of Martin Kukučín's life and work has a wide social connection and significance. This is because it introduces the Slovak writer into the context of foreign literatures, and at the same time presents Slovak literature as a part of world literature. In this study, we prove that in the places where Martin Kukučín stayed, his legacy is still relevant. Kukučín is not only a representative of Slovak realism, but it can also be included among the authors of regional South American literatures, namely Magallanes and Patagonian. The study was a stimulus for more extensive research, which resulted in many studies by a wide range of authors in the fields of culture, literature, linguistics and translation. The thesis of the study was originally presented as an invited lecture at a Slavic conference at a foreign university, where it attracted attention with its content.</p>
<p>OCA19. Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces / Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process <i>Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak</i> <i>Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English</i></p>	<p>Táto štúdia vznikla v počiatočnej fáze výskumu biografických okolností a spisovateľského odkazu Martina Kukučina počas jeho dlhoročného pobytu v Južnej Amerike, a odvíjali sa od nej ďalšie početné práce. Nadviazala na ňu aj celé séria výskumov realizovaných v rámci projektu VEGA „Obraz románskeho sveta v cestopisnej próze Martina Kukučina“, do ktorého boli zapojení členovia Katedry románskych jazykov a literatúr na PdF UK. Počas priebehu projektu zapojení riešitelia využívali časti výskumu aj v pedagogickej praxi a zapájali viaceré obsahy do predmetov o kultúre a literatúre Južnej Ameriky, ako aj na lingvistických predmetoch. V súvislosti s projektom vznikli aj viaceré bakalárske a diplomové práce, v čom sa preukázal záujem študentov o danú problematiku. / This study was created in the initial phase of research into the biographical circumstances and writer's legacy of Martin Kukučín during his many years in South America. Based on the theses of this study, numerous other works were later created, which deepened and expanded the knowledge about the author. It was followed by a series of research carried out in the VEGA project "The Image of South America and France in Martin Kukučín's Travel Prose", which involved members of the Department of Romance Languages and Literatures at the Faculty of Education, Comenius University in Bratislava. The researchers involved in the project also used parts of the research in pedagogical practice and involved several contents in the teaching of subjects on the culture and literature of South America, as well as in linguistic study subjects. In connection with the project, several bachelor's and master's theses were created, which demonstrated the students' interest in the issue.</p>